

Distr.
GENERAL

E/CN.4/2004/L.10/Add.6
22 April 2004

ARABIC
Original: ENGLISH

المجلس الاقتصادي والاجتماعي



لجنة حقوق الإنسان

الدورة الستون

البند ٢١ (ب) من جدول الأعمال

التقرير المقدم إلى المجلس الاقتصادي والاجتماعي عن الدورة الستين للجنة

مشروع تقرير اللجنة

المقرر: السيد مايك أوموتوشو (نيجيريا)

المحتويات*

الفصل:

سادساً - العنصرية والتمييز العنصري وكره الأجانب وجميع أشكال التمييز

* ستتضمن الوثيقة E/CN.4/2004/L.10 وإضافاتها فصول التقرير المتعلقة بتنظيم الدورة ومختلف البنود الواردة في جدول الأعمال. وسترد في الوثيقة E/CN.4/2004/L.11 وإضافاتها القرارات والمقررات التي اعتمدها اللجنة، وكذلك مشاريع القرارات والمقررات التي ينبغي أن يتخذ المجلس الاقتصادي والاجتماعي إجراء بشأنها بالإضافة إلى المسائل الأخرى التي تهم المجلس.

سادساً - العنصرية والتمييز العنصري وكره الأجانب وجميع أشكال التمييز

(أ) التنفيذ الشامل لإعلان وبرنامج عمل ديربان ومتابعتهما

١- نظرت اللجنة في البند ٦ من جدول الأعمال في جلسيتها ١٤ و ١٥، المعقودتين في ٢٢ آذار/مارس، وفي جلسيتها ١٦ المعقودة في ٢٣ آذار/مارس، وفي جلسيتها ٤٥، المعقودة في ١٣ نيسان/أبريل، وفي جلسيتها ٥١، المعقودة في ١٦ نيسان/أبريل، وفي جلسيتها ٥٩، المعقودة في ٢٢ نيسان/أبريل ٢٠٠٤.

٢- وللإطلاع على الوثائق الصادرة في إطار البند ٦ من جدول الأعمال، انظر المرفق السادس لهذا التقرير. وللإطلاع على قائمة بجميع القرارات والمقررات التي اتخذتها اللجنة والبيانات الصادرة عن الرئيس، بحسب كل بند من بنود جدول الأعمال، انظر المرفق الخامس.

٣- وفي الجلسة ١٤، قام السيد دودو دين، المقرر الخاص المعني بالأشكال المعاصرة للعنصرية والتمييز العنصري وكره الأجانب وما يتصل بذلك من تعصب، بعرض تقريره (E/CN.4/2004/18 و Add.1-3) وأثناء الحوار التفاعلي وجه ممثلو كل من آيرلندا (باسم الاتحاد الأوروبي) وباكستان وكوبا والهند والمراقب عن كندا إلى المقرر الخاص أسئلة فأجاب عنها.

٤- وفي الجلسة ١٤ أيضاً:

(أ) قام السيد خوان مرتبيت، الرئيس المقرر للفريق العامل الحكومي الدولي المعني بالتنفيذ الفعال لإعلان وبرنامج عمل ديربان، بعرض تقرير الفريق العامل (E/CN.4/2004/20)؛

(ب) قام السيد بيتر ليسا كاسادانا، الرئيس المقرر لفريق الخبراء العامل المعني بالسكان المنحدرين من أصل أفريقي، بعرض تقرير الفريق العامل (E/CN.4/2004/21).

٥- وفي المناقشة العامة بشأن البند ٦ من جدول الأعمال، أدلى ببيانات أعضاء اللجنة، ومراقبون، وممثلون عن المنظمات غير الحكومية. وللإطلاع على قائمة المتكلمين التفصيلية، انظر المرفق الثالث بهذا التقرير.

مناهضة تشويه صورة الأديان

٦- في الجلسة ٤٥، المعقودة في ١٣ نيسان/أبريل ٢٠٠٤، عرض ممثل باكستان مشروع القرار E/CN.4/2004/L.5، الذي قدمته باكستان (باسم منظمة المؤتمر الإسلامي).

٧- وأدلى ببيانات تعليلاً للتصويت قبل التصويت ممثلو كل من آيرلندا (باسم الدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي الأعضاء في اللجنة - وهي ألمانيا، وإيطاليا، والسويد، وفرنسا، والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وآيرلندا الشمالية، والنمسا، وهولندا؛ وأيد البيان البلد المنتسب العضو في اللجنة - وهو هنغاريا)، والجمهورية الدومينيكية، وسري لانكا، وغواتيمالا، وكوستاريكا، والهند، والولايات المتحدة الأمريكية.

٨- وبناء على طلب من ممثل آيرلندا (باسم الدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي الأعضاء في اللجنة)، أجري تصويت مسجل بشأن مشروع القرار، الذي اعتمد بأغلبية ٢٩ صوتاً مقابل ١٦ وامتناع ٧ أعضاء عن التصويت. وجاءت نتيجة التصويت كالتالي:

المؤيدون: الاتحاد الروسي، إثيوبيا، الأرجنتين، إريتريا، إندونيسيا، أوغندا، باراغواي، باكستان، البحرين، البرازيل، بوتان، بوركينافاسو، توغو، جنوب أفريقيا، زمبابوي، سري لانكا، السودان، سيراليون، الصين، غابون، قطر، كوبا، كوستاريكا، الكونغو، مصر، المملكة العربية السعودية، موريتانيا، نيجيريا، هندوراس.

المعارضون: أستراليا، ألمانيا، أوكرانيا، آيرلندا، إيطاليا، الجمهورية الدومينيكية، السويد، غواتيمالا، فرنسا، كرواتيا، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وآيرلندا الشمالية، النمسا، هنغاريا، هولندا، الولايات المتحدة الأمريكية، اليابان.

المتنعون: أرمينيا، بيرو، جمهورية كوريا، شيلي، المكسيك، نيبال، الهند.

٩- وللإطلاع على نص القرار المعتمد، انظر الفصل الثاني، الفرع ألف، القرار ٢٠٠٤/٦.

عدم جواز ممارسات معينة تساهم في إثارة الأشكال المعاصرة للعنصرية والتمييز العنصري وكره الأجانب وما يتصل بذلك من تعصب

١٠- في الجلسة ٥١، المعقودة في ١٦ نيسان/أبريل ٢٠٠٤، عرض ممثل الاتحاد الروسي مشروع القرار E/CN.4/2004/L.16، المقدم من بيلاروس والاتحاد الروسي.

١١- وأدلى ممثل الصين ببيان بشأن مشروع القرار.

١٢- وأدلى ببيانات تعليلاً للتصويت قبل التصويت ممثلو كل من أرمينيا، وآيرلندا (باسم الدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي الأعضاء في اللجنة - وهي ألمانيا، وإيطاليا، والسويد، وفرنسا، والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وآيرلندا الشمالية، والنمسا، وهولندا؛ والبلد المنتسب العضو في اللجنة - وهو هنغاريا)، وباكستان، والبحرين،

وجنوب أفريقيا، وشيلي، وقطر، وكوبا، والكونغو (باسم مجموعة الدول الأفريقية) ومصر، والمملكة العربية السعودية، ونيجيريا، والهند، وهندوراس، واليابان.

١٣- وبناء على طلب من ممثل آيرلندا (باسم الاتحاد الأوروبي)، أُجري تصويت مسجل بشأن مشروع القرار، الذي اعتمد بأغلبية ٣٦ صوتاً مقابل ١٣ وامتناع ٤ أعضاء عن التصويت. وجاءت نتيجة التصويت كالتالي:

المؤيدون: الاتحاد الروسي، إثيوبيا، الأرجنتين، أرمينيا، إريتريا، إندونيسيا، أوغندا، أوكرانيا، باراغواي، باكستان، البحرين، البرازيل، بوتان، بوركينا فاسو، بيرو، توغو، جنوب أفريقيا، زمبابوي، سري لانكا، سوازيلند، السودان، سيراليون، شيلي، الصين، غابون، قطر، كوبا، كوستاريكا، الكونغو، مصر، المكسيك، المملكة العربية السعودية، موريتانيا، نيبال، نيجيريا، الهند.

المعارضون: أستراليا، ألمانيا، آيرلندا، إيطاليا، السويد، فرنسا، كرواتيا، المملكة المتحدة، النمسا، هنغاريا، هولندا، الولايات المتحدة الأمريكية، اليابان.

المتنعون: الجمهورية الدومينيكية، جمهورية كوريا، غواتيمالا، هندوراس.

١٤- وللإطلاع على نص القرار، انظر الفصل الثاني، الفرع ألف، القرار ١٦/٢٠٠٤.

المؤتمر العالمي لمكافحة العنصرية والتمييز العنصري وكره الأجانب وما يتصل بذلك من تعصب، والتنفيذ والمتابعة الشاملان لإعلان وبرنامج عمل ديربان

١٥- في الجلسة ٥٩، المعقودة في ٢٢ نيسان/أبريل ٢٠٠٤، عرض ممثل الكونغو (باسم الدول الأعضاء في المجموعة الأفريقية) مشروع القرار E/CN.4/2004/L.2/Rev.2، الذي قدمته الكونغو (باسم الدول الأعضاء في المجموعة الأفريقية). وانضم كل من إكوادور، وأوروغواي، وباراغواي، والبرازيل، وبيرو، وشيلي، وكوبا، وكوستاريكا، ونيكاراغوا فيما بعد إلى مقدمي القرار.

١٦- وأجرى ممثل الكونغو تنقيحاً شفوياً على مشروع القرار بتعديل الفقرة الرابعة من الديباجة.

١٧- وأدلى ببيانات بشأن مشروع القرار ممثلو كل من الاتحاد الروسي وشيلي والولايات المتحدة الأمريكية.

١٨- وأدلى ببيانات تعليلاً للتصويت قبل التصويت ممثلو كل من آيرلندا (باسم الدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي الأعضاء في اللجنة - وهي ألمانيا، وإيطاليا، وآيرلندا، والسويد، وفرنسا، والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وآيرلندا الشمالية، والنمسا، وهولندا، واليابان)، والصين، وكوبا، والهند.

١٩- ووفقاً للمادة ٢٨ من النظام الداخلي للجان الفنية للمجلس الاقتصادي والاجتماعي، ووجه انتباه اللجنة إلى تقدير لما يترتب على مشروع القرار من آثار إدارية وآثار في الميزانية البرنامجية.

٢٠- وبناءً على طلب من ممثل آيرلندا (باسم الاتحاد الأوروبي)، ومن ممثل جنوب أفريقيا، أُجري تصويت مسجل بشأن مشروع القرار بصيغته المنقحة شفويًا، حيث اعتمد بأغلبية ٣٨ صوتاً مقابل صوت واحد وامتناع ١٤ عضواً عن التصويت. وجاءت نتيجة التصويت كالتالي:

المؤيدون: الاتحاد الروسي، إثيوبيا، الأرجنتين، أرمينيا، إريتريا، إندونيسيا، أوغندا، باراغواي، باكستان، البحرين، البرازيل، بوتان، بوركينافاسو، بيرو، توغو، الجمهورية الدومينيكية، جنوب أفريقيا، زيمبابوي، سري لانكا، سوازيلند، السودان، سيراليون، شيلي، الصين، غابون، غواتيمالا، قطر، كوبا، كوستاريكا، الكونغو، مصر، المكسيك، المملكة العربية السعودية، موريتانيا، نيبال، نيجيريا، الهند، هندوراس

المعارضون: الولايات المتحدة الأمريكية.

المتنعون: أستراليا، ألمانيا، أوكرانيا، آيرلندا، إيطاليا، جمهورية كوريا، السويد، فرنسا، كرواتيا، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وآيرلندا الشمالية، النمسا، هنغاريا، هولندا، اليابان.

٢١- وللإطلاع على نص القرار المعتمد، انظر الفصل الثاني، الفرع ألف، القرار ٨٧/٢٠٠٤.

— — — — —